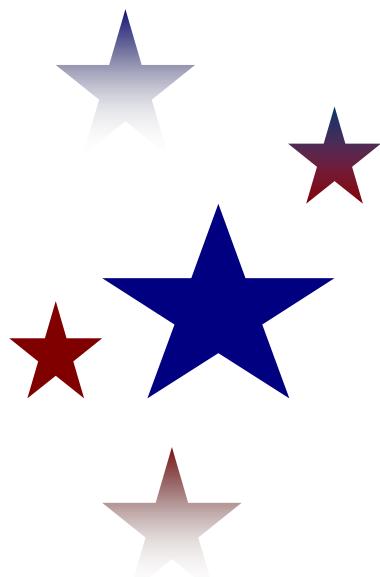


# الدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية



اشترك في الموقع التالي:  
<http://www.facebook.com/AmericanEmbassyManama>

بيان الأهداف  
العلمي



سفارة الولايات المتحدة الأمريكية  
مكتب الشؤون الثقافية والإعلامية  
المنامة، البحرين

<http://bahrain.usembassy.gov/>

يقدم هذا الكتيب معلومات أولية عن الدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية، ولمزيد من المعلومات عن مكاتب الاستشارات التعليمية المرتبطة بمكتب الشؤون التعليمية والثقافية في وزارة الخارجية الأمريكية يرجى زيارة الموقع التالية:

<http://exchanges.state.gov> و [www.educationUSA.state.gov](http://www.educationUSA.state.gov)



إن جميع الروابط أو الإشارات إلى موقع إنترنت خارج موقع الحكومة الاتحادية للولايات المتحدة أو استخدام ماركات تجارية، أسماء شركات أو مؤسسات داخل منشورات وزارة الخارجية الأمريكية هي لراحة المستخدم. مثل هذا الإستخدام لا يشكل تأييداً رسمياً أو موافقة على أي قطاع خاص على الشبكة، منتج، أو خدمة من قبل وزارة الخارجية الأمريكية. حكومة الولايات المتحدة لا تقدم ضمانات أو تقبل تحمل أي مسؤولية تنتج عن أي إجراءات متخذة من قبل الزائر معتمداً على المعلومات المقدمة خارج منشورات الحكومة الأمريكية.

## جدول المحتويات

4	جزء 1: اختيار كليات في الولايات المتحدة
4	مركز الإستشارات التعليمية في البحرين
4	تشمل الخدمات الأساسية المقدمة من قبل مركز الإستشارات التعليمية على ما يلي:
4	معلومات الاتصال
5	نظام التعليم العالي الأمريكي
6	رحلة البحث عن كلية
6	موقع مفيدة لعملية البحث عن الكليات
7	تمويل تعليمك
7	المنح الدراسية
7	موقع عن التكاليف، المساعدات المالية والمنح الدراسية
8	الاعتماد والاعتراف بالجامعات
8	الخيارات الأخرى: برامج التعليم عن بعد
9	ورقة عمل البحث عن كلية
11	جزء 2: تقييم الطلبات للكليات
11	الأهلية للتسجيل في الجامعة الأمريكية
11	البنود التي قد تحتاجها لطلبات الإلتحاق في جامعات الولايات المتحدة
11	تقييم/توثيق نسخة من علامات المدرسة الثانوية
12	البيان الشخصي
12	توصيات
13	إنقان اللغة الإنجليزية: TOFEL
13	اختبارات متتبعة: SAT & SAT II
14	عملية تقديم طلب الانتساب: الجدول الزمني
15	جزء 3: الوصول الى الولايات المتحدة
15	تقديم طلب للحصول على تأشيرة دخول للطلاب
15	جدولة موعد مقابلة التأشيرة
16	قبل موعد مقابلة التأشيرة
17	في يوم مقابلة التأشيرة
17	التأشيرة - سؤال وجواب
18	برامج التبادل
20	موارد إضافية عن الدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية
21	هل درست في الولايات المتحدة؟

## مركز الإستشارات التعليمية في البحرين



مركز الإستشارات التعليمية في سفارة الولايات المتحدة الأمريكية هو مركز استشارة تعليمية معتمد مرتبط بوزارة الخارجية الأمريكية.

تروج مراكز الإستشارات التعليمية لبرامج التعليم العالي الأمريكية في جميع أنحاء العالم عن طريق تقديم معلومات دقيقة وشاملة موضوعية وملائمة حول الفرص التعليمية في الولايات المتحدة، كما أنها تقدم توجيهها للأفراد المؤهلين حول أفضل السبل للحصول على تلك الفرص.

**تشمل الخدمات الأساسية المقدمة من قبل مركز الإستشارات التعليمية على ما يلي:**

- نشرات وكتيبات ومطبوعات تتعلق بالتعليم
- ندوات عن إرشادات ما قبل السفر لغرض الدراسة
- استشارات وتوجيهات حول الكليات
- معلومات حول الاختبارات المتعددة (مثل اختبار TOEFL واختبار SAT)

## للاِتصال

### عنوان:

السفارة الأمريكية  
المستشار التعليمي  
بناء 979، طريق 3119،  
المنامة، البحرين

هاتف: +973 1-724-2700

ساعات العمل: الأحد - الخميس 9 صباحا - 4 مساء، مع حجز موعد.

الموقع على شبكة الانترنت:  
<http://bahrain.usembassy.gov/>



## نظام التعليم العالي الأمريكي

هناك برامج للدراسات الجامعية وبرامج للدراسات العليا في الولايات المتحدة. وضمن الدراسات الجامعية هناك شهادات دبلوما (ستنان) وشهادات البكالوريوس (4 سنوات). وعلى مستوى الدراسات العليا هناك شهادتي الماجستير والدكتوراه.

المستوى	السنة في المدرسة	الشهادة الأمريكية	ما يعادلها بحرينياً
المدرسة الثانوية	الصف 10- طالب سنة ثانية الصف 11- طالب السنة ما قبل الأخيرة الصف 12- طالب السنة الأخيرة	دبلوم المدرسة الثانوية	شهادة مدرسة الثانوية العامة
الجامعي	السنة الأولى - طالب سنة أولى السنة الثانية - طالب سنة ثانية السنة الثالثة - طالب السنة ما قبل الأخيرة السنة الرابعة - طالب السنة الأخيرة	شهادة دبلوم شهادة البكالوريوس	شهادة البكالوريوس
الدراسات العليا	السنة أولى السنة ثانية السنة الثالثة إلى الثامنة	شهادة الماجستير شهادة الدكتوراه	شهادة الماجستير شهادة الدكتوراه

## أنواع التعليم العالي الأمريكي

الجامعات	المعاهد	الكليات والجامعات	كليات المجتمع
تقديم كليات المجتمع برامج شهادات الدبلوم (برامج الدراسة لمدة ستنان)، إضافة إلى برامج تقنية ومهنية. يمكن أن تكون هذه الكليات عامة أو خاصة كما يطلق عليها أحياناً اسم "كليات السننتين". وتكون تكاليف الرسوم فيها غالباً أقل من كليات الأربع سنوات، وكثيراً منها لديها اتفاقيات ارتباط أو توأمة مع الجامعات بحيث يمكن للطلاب المسجلين في برامج انتقالية الانتقال بسهولة إلى السنة الثالثة لبرنامج البكالوريوس التي تقدمه الجامعة. هناك عدد متزايد من الطلاب الأجانب يختارون الدراسة في كليات المجتمع.	يتخصص المعهد عادة بتقديم برامج شهادات في مجالات من المواضيع المتراوحة جداً، لذلك فإنك ترى برامج شهادات تقدمها معاهد التكنولوجيا، ومعاهد تصميم الأزياء، ومعاهد الفنون والتصميم وغيرها.	يقاعدة عامة، فإن الكليات تتجه لأن تكون أصغر حجماً من الجامعات وهي في العادة تمنح شهادات البكالوريوس فقط، بينما تمنح الجامعات الشهادات العليا كالماجستير والدكتوراه.	تقدم كليات المجتمع برامج شهادات الدبلوم

### الفروق بين الجامعات العامة والخاصة:

الجامعات العامة تؤسسها وتمولها حكومات الولايات في الولايات المتحدة. بصفة عامة الجامعات العامة أكبر من الجامعات الخاصة وتكون تكاليف الرسوم فيها غالباً أقل من الجامعات الخاصة.



## رحلة البحث عن كلية

يستحسن أن تبدأ عملية البحث عن الجامعات قبل تاريخ المغادرة المتوقع للالتحاق بالجامعة بـ 12 إلى 18 شهر.

السفارة الأمريكية هي نقطة الانطلاق المثالية لأبحاثك.

### قبل البدء في البحث، اطرح على نفسك الأسئلة التالية :

- ماذا أريد أن أدرس؟
- ما هو نوع البيئة التي أرغب العيش فيها؟ (مدينة كبيرة، بلدة صغيرة، طقس بارد، قريب من عائلة ... الخ)
- هل أود الدراسة في كلية صغيرة فيها (أقل من 5000 طالب)، متوسطة (أكثر من 10000 طالب) أم كبيرة (أكثر من 20000 طالب)؟
- ما هي ميزانيتي المالية للدراسة وما هي إمكانيات عائلتي؟
- هل أرغب بالدراسة في جامعة خاصة أم عامة؟
- هل أستطيع أن أحقق متطلبات القبول؟

## موقع مفيدة لعملية البحث عن الكليات:

كليات تغيير الحياة

<http://www.ctcl.com/>

مجلس إدارة الكلية

<http://www.collegeboard.com>

دليلي للكليات  
<http://mycollegeguide.org>

نبذة مختصرة عن برينستون

<http://www.princetonreview.com>

المركز الوطني للإحصائيات التعليمية  
<http://nces.ed.gov collegenavigator/>

تخطيط بيترسون

<http://www.petersons.com>

Xap  
<http://www.xap.com/gotocollege/>

دليل بيترسون لأفضل الكليات  
<http://www.bestcollegepicks.com>

التعليم العالي  
<http://www.gradschools.com>

المهنية والكليات  
<http://www.careersandcolleges.com/>

## تمويل تعليمك

عند التقدم بطلب للحصول على تأشيرة دخول طلابية، سوف تكون بحاجة إلى إثبات مقدرتاك على دفع تكاليف دراستك. أما إذا كنت متزوجاً ولديك أولاد، ستحتاج أيضاً إلى إثبات مسبقً أن لديك أموال كافية لإعالتكم وإعالة أسرتك.

تفاوت تكاليف الدراسة في الولايات المتحدة بصورة واسعة من جامعة إلى أخرى كما تفاوت تكاليف المعيشة من مكان آخر. وقد تتراوح التكاليف الإجمالية ما بين 12.000 دولار أمريكي إلى 47.000 دولار لكل سنة. أما بالنسبة للطلاب البحرينيين فإن البعثات الدراسية متوفرة عن طريق حكومة الولايات المتحدة ووزارة التعليم البحرينية وبرنامجولي العهد للمنحة الدراسية العالمية وأيضاً عن طريق عدد محدد من الجامعات الأمريكية. يمكن الاتصال بالمستشار التعليمي في السفارة الأمريكية للمزيد من المعلومات.

التكاليف التقريرية سنوياً	
\$5,000-\$30,000	الرسوم الجامعية
\$3,000-\$10,000	السكن
\$400-\$1,000	الكتب - لوازم أخرى
\$500-\$1,000	تأمين صحي
\$1,200-\$3,000	مصاريف شخصية
\$1,200	السفر إلى الولايات المتحدة
<b>\$12,000-\$47,000</b>	الإجمالي
( تستند على تقديرات 2009 )	



## المنح الدراسية

برنامجولي العهد للمنحة  
الدراسية العالمية (CPISP)

يقدم CPISP منحاً دراسية لحملة جوازات السفر البحرينية مع متوسط الدرجات الدراسية (GPA) من 97 % فما فوق في الصفوف 10 و 11 . يمكن الحصول على المزيد من المعلومات على:

<http://www.cpisp.bh/>

## موقع التكاليف، المساعدات المالية والمنح الدراسية:

دليل الطالب الذكي للمساعدة المالية:  
<http://www.edupass.org/finaid/>

المساعدات المالية لطلبة البكالوريوس الدوليين:  
[http://www.nafsa.org/students.sec/financial\\_aid\\_for\\_undergraduate/](http://www.nafsa.org/students.sec/financial_aid_for_undergraduate/)

ورقة عمل للتخطيط المالي:  
<http://www.edupass.org/finaid/budgeting.phtml>

## المنح الدراسية من الوزارة التعليم (MOE)

يمكن الحصول على منح دراسية للتعليم العالي في الولايات المتحدة من وزارة التربية والتعليم لطلاب المدارس الحكومية البحرينية للحاصلين على GPA 90 % فما فوق في شهادة الثانوية. للمزيد من المعلومات ونماذج الطلبات اتصل بوزارة التربية والتعليم في البحرين .

## لا تنسى ... الجامعات المعتمدة

عما إذا كانت المؤسسة التي تمنح شهادات هي معتمدة بشكل سليم.

العنوان على الكليات والجامعات المعتمدة في الولايات المتحدة:

وزارة التربية والتعليم الأمريكية:  
<http://wwwope.ed.gov/accreditation/>

مجلس التعليم العالي للاعتماد التعليمي (CHEA):  
<http://www.chea.org/search/search.asp>

من أهم المؤشرات على نوعية أي كلية أو جامعة في الولايات المتحدة هو وضعها بالنسبة لاعتماد برامجها وشهاداتها.

إن مراكز الإستشارات التعليمية بإمكانها تقديم النصائح فيما يتعلق بالاعتراف بالشهادات الأمريكية في بلدك وإبلاغك



## الخيارات الأخرى: برامج التعلم عن بعد

للطلبة الدوليين إن بإمكانهم الدراسة للحصول على شهادة من الولايات المتحدة دون مغادرة بلادهم، علمًا أنه قد يتوجب عليهم الحضور إلى الولايات المتحدة لفترات قصيرة الأمد للتواصل المباشر والدراسة في حرم الجامعة.

إن التعليم عن بعد هو نوع من التعليم النظامي لا يكون فيه الطالب والمدرس في نفس المكان في نفس الوقت.

يتضمن نظام التعلم عن بعد عدم حضور الطلبة الحصص الدراسية في غرفة التدريس في حرم الجامعة. تعطى الدروس بدلاً من ذلك عن بعد ويتم ذلك عن طريق استخدام التكنولوجيا كالإنترنت، والتلفزيون الفضائي، ومؤتمرات حوارية بالفيديو ووسائل بث إلكترونية أخرى. وهذا يعني بالنسبة



### قم بطرح الأسئلة عن برامج التعليم عن بعد:

- هل هناك شروط للتوارد الفعلي في الجامعة؟
- منذ أي وقت بدأت المؤسسة بتسجيل الطلاب في هذا البرنامج؟
- كيف تقارن مجموعة مقررات مقدمة في برنامج مع برنامج مماثلة تقدمها مؤسسات أخرى؟
- ما هو متوسط الفترة الزمنية الذي يستغرقه الطالب لإكمال البرنامج التعليمي المقرر؟
- ما الذي يقوم به الخريجون من هذا البرنامج، خاصة بالنسبة لإنقالهم إلى برامج لنيل شهادات أخرى أو لإيجاد عمل؟
- هل سيتم الاعتراف بالبرنامج في وطني الأم؟

## ورقة عمل للبحث عن كلية

الخصائص	كلية 1	كلية 2	كلية 3	كلية 4
اسم الكلية				
التخصصات و/ أو البرامج الممكنة				
نوع المؤسسة التعليمية (مؤسسات الأربع سنوات، مؤسسات الستين)				
الحجم				
الموقع				
توفر السكن				
التكاليف (الرسوم والسكن والإقامة)				
الاختبارات المتبعة المطلوبة (SAT ) (SAT II)				
درجة TOEFL المطلوبة				
توافر برامج اللغة الانجليزية				
اعتماد وزارة التعليم				
الموعد النهائي				

## ورقة عمل للبحث عن كلية

الخواص	كلية 5	كلية 6	كلية 7	كلية 8
اسم الكلية				
البرامج الممكنة	أو التخصصات و /			
نوع المؤسسة التعليمية (مؤسسات الأربع سنوات، مؤسسات السنين)	(مؤسسات الأربع سنوات، مؤسسات السنين)			
الحجم				
الموقع				
توفر السكن				
الرسوم والسكن والإقامة				
SAT (SAT II)	الاختبارات المتبقية المطلوبة			
TOEFL المطلوبة				
توافر برامج اللغة الإنجليزية				
اعتماد وزارة التعليم				
الموعد النهائي				

## الأهلية للتسجيل في الجامعة الأمريكية



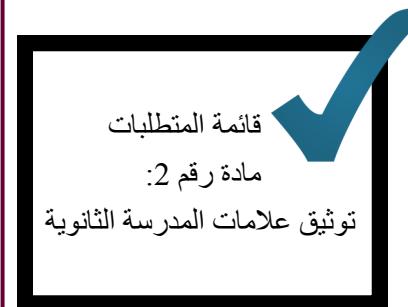
لكي تتأهل لدخول جامعة أميركية، عليك تلبية حد أدنى من شروط الدخول. من بين هذه الشروط حيازة دبلوم من مدرسة ثانوية أو نتائج الامتحانات فيها وإتقان اللغة الإنجليزية، وفي العديد من الحالات العلامات التي تم الحصول عليها من اختبار القبول في إحدى الجامعات الأمريكية.

إن لكل مؤسسة من المؤسسات التعليمية في الولايات المتحدة متطلبات وإجراءات قبول خاصة بها. قم بزيارة موقع الكليات أو الجامعات التي ترغب في الحصول على قبول منها على شبكة الانترنت للاطلاع على تفاصيل ومتطلبات القبول.

### البنود التي قد تحتاجها لطلبات الالتحاق في جامعات الولايات المتحدة:

- نموذج طلب مكتمل مع رسوم الطلب.
- نسخة رسمية من السجل الأكاديمي مختوم من قبل وزارة التعليم / وإذا لم يكن السجل الأكاديمي باللغة الانجليزية في ينبغي ترجمته من قبل مترجم معتمد لدى وزارة التعليم ومن ثم ختمه من قبل وزارة التعليم.
- بيان بالمعلومات الشخصية عن صاحب الطلب.
- اثنان إلى ثلاثة خطابات توصية.
- مستندات مالية تثبت أن لديك القدرة المالية الكافية لتسديد رسوم دراستك أو وثيقة تثبت حصولك على منحة دراسية في الولايات المتحدة.
- نتائج اختبارات متبعة رسمية مثل (TOEFL/SAT/GMAT/GRE) ترسل مباشرة إلى الجامعة من قبل الشركة القائمة على الاختبار.

يجب تقديم جميع المستندات قبل المواعيد النهائية المحددة من قبل الجامعة. تتفاوت المواعيد النهائية من جامعة لأخرى وتكون في الغالب ما بين 3 إلى 9 أشهر قبل تاريخ بدء الدراسة.



## تقييم/وثيق نسخة من علامات المدرسة الثانوية

قد تقوم الجامعات بتقييم درجاتك ومستنداتك بنفسها، أو قد تطلب منك أن يتم هذا الأمر عن طريق شركة خارجية مختصة بعملية الاعتماد الأكاديمي.

## البيان الشخصي

عند كتابة البيانات الشخصية، إفعل التالي:

- أجب عن السؤال المطروح.
- ركّز على حادثة أو حدث معين تذكره جيداً - التفاصيل مهمة.
- فكر في شرح أي أمر غير معتاد كان له أثر في حياتك المدرسية أو المنزلية.
- أطلب من الآخرين مراجعة مقالتك للتأكد من أنها لا تحتوي على أخطاء نحوية أو هجائية.

العديد من المؤسسات تطلب من الطلاب، تقديم بيان شخصي خطبي أو مقال كجزء من عملية القبول. يوفر البيان الشخصي للجامعات فرصة لأخذ انطباع خاص عنك، لا يمكن تكوينه من خلال الدرجات الدراسية والأرقام التي تكمل طلبك.

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات على:  
<http://www.educationusa.state.gov/>



## التوصيات

سوف يطلب منك عادة توصيتين على الأقل. وقد تصدر رسائل التوصية هذه عن رئيس أو مدير مدرستك، أو المستشار فيها، أو مدرّسك الخاص، أو أي معلم يعرّفك جيداً. من الممكن أن تطلب توصية من مسؤول الذي يعرف قدراتك المهنية.



## إتقان اللغة الإنجليزية

في البحرين قم بزيارة [www.toefl.org](http://www.toefl.org)



إن المقدرة على التواصل باللغة الإنجليزية هي أحد الشروط الأساسية لدراسة ناجحة في الولايات المتحدة. إن لم تكن الإنجليزية هي لغتك الأم، فإن الجامعات والكليات الأميركية سوف تطلب منك التقدم لاختبار في اللغة الإنجليزية قبل قبولك في البرنامج الدراسي. وقد تمنح بعض المؤسسات موافقة مشروطة على أساس أن يتبع الطالبة حصصا دراسية باللغة الإنجليزية في كلية قبل البدء ببرنامج نيل الشهادة. إن معظم المؤسسات تقريبا ترفض بأن يكون هذا الاختبار (TOEFL). للتسجيل وايجاد مراكز الاختبار ومواعيد الامتحان

### تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية

مراكز تعليم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية  
<http://www.els.com>  
 لغة إنجليزية مكثفة-معهد التعليم الدولي  
<http://www.intensiveenglishusa.com>

بيترسونز - برامج اللغة الإنجليزية  
<http://www.petersons.com/elp/>  
 برامج لغة إنجليزية مكثفة للكليات والجامعات  
<http://www.uciep.org>

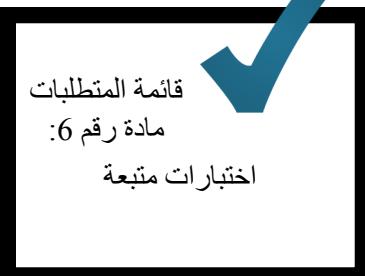
## SAT- اختبار التقييم الدراسي

إن اختبار SAT هو اختبار متعدد الخيارات بالأساس، ويهدف إلى قياس قدرة المرشح على التفكير اللغوي والحسابي.

### SAT II للمواضيع

تفرض العديد من الكليات والجامعات الأميركية، وعلى الأخص تلك التي لديها معايير قبول شديدة المنافسة، أو توصي بالحصول على علامات مناسبة في موضوع أو أكثر في

اختبار SAT II من أجل



طلب معظم الكليات والجامعات الأميركية نتائج اختبار واحد من اختبارات القبول الأمريكية الموحدة المعايير، كجزء من عملية تقديم طلب الانتساب. غير أن بعض الكليات والجامعات لا تفرض على المرشحين الدوليين التقدم لاختبارات قبول، كما أن بعض الكليات لا تطلب علامات اختبار القبول من أي طالب يريد الانتساب إليها، مثل بعض كليات المجتمع. فإن SAT هي الأكثر شيوعا في اختبار القبول، وإن كانت بعض الجامعات أيضا تقبل اختبار القبول ACT.

أما المعلومات الأكثر دقة حول التواريخ، ومراكز الاختبار، والرسوم وإجراءات التسجيل فمتوفرة في نشرة التسجيل لاختبار SAT موجود في السفارة الأمريكية - أو على موقع الإنترنت المشرف على اختبار SAT على العنوان:  
<http://www.collegeboard.org>

## عملية تقديم طلب الالتساب: جدول زمني

### قبل 12 شهرا من التحاقك بالجامعة:



- ابدأ البحث عن الكليات والجامعات المعترف بها إما عن طريق الانترنت أو المراجع الخاصة بذلك.
- قم بالاتصال وزيارة الموجه التربوي في المدرسة أو المستشار التعليمي.
- اسأل الموجه التربوي فيما إذا كان ممثلو من الكليات والجامعات سيزورون الخليج.
- قم بالحصول على توارikh محتملة لإقامة معارض عن الكليات.
- قم بدراسة جميع المواد التي تسلمتها عن الكليات والجامعات وابداً بتقليص قائمتك من أول أفضل 25 إلى أفضل 10 كليات.

### قبل 12 شهرا من التحاقك بالجامعة:

آب / أغسطس

*August*

- إتصل بالجامعة للحصول على استمرارات طلبات الالتساب و المساعدة المالية والكتالوجات.
- احصل على استمرارات التسجيل لتقديم اختبار اللغة الإنجليزية TOEFL، واختبار SAT I و SAT II و

أيلول / سبتمبر -- كانون الأول / ديسمبر

*Sept-Dec*

- أطلب سجل علاماتك الدراسية الرسمية من المدرسة.

• أطلب رسائل توصية من اساتذتك.

- قدم استمرارات الطلبات المكتملة (القبول كما للمساعدة المالية).

• تأكد تماماً من إرسال سجلات العلامات الدراسية ورسائل التوصية.

- قدم اختبارات القبول الضرورية.

كانون الثاني / يناير -- نيسان / أبريل

*Jan-Apr*

- يجب الالتزام بالتواريخ النهائية المحددة لقبول الطلبات التي حددتها الجامعات. انتبه إلى أن هذه التواريخ هي للقبول العادي -- أما التواريخ النهائية للقبول المبكر فتكون قبل ذلك.

نيسان / أبريل -- حزيران / يونيو

*Apr-June*

- تصل إليك رسائل القبول أو الرفض. قرر أي جامعة ترغب الالتحاق بها وأعلم مكتب القبول بقرارك، ثم أكمل أي استمرارات تطلبها الجامعات منك وأعدها إليها.

• أبعث رسائل اعتذار إلى الجامعات التي عدلت عن الالتحاق بها.

- نظم أمورك المالية: رتب تحويل الأموال إلى مصرف أمريكي وتتأكد من أنك تملك الأموال اللازمة لتعطية أجور السفر والنفقات عند الوصول.

• قم بترتيبات نهاية مع جامعتك بشأن السكن والتأمين الصحي.

حزيران / يونيو -- آب / أغسطس

*June-Aug*

- نقدم بطلب إلى السفارة الأمريكية للحصول على تأشيرة دخول بمجرد أن نعلم أنك سوف تدرس في الولايات المتحدة وبوقت كاف قبل موعد مغادرتك.

• قم بترتيبات السفر بمجرد الحصول على التأشيرة.

## تقديم طلب الحصول على تأشيرة دخول للطلاب

تهانينا -- لقد تم قبولك في الجامعة التي اخترتها للدراسة! إنك تفكر الآن في المقررات الدراسية التي سوف تتبعها، والآن تواجه مهمة أخيرة واحدة هي تقديم طلب الحصول على تأشيرة دخول للطلاب.

ترحب الولايات المتحدة الأمريكية في كل عام بآلاف الطلاب الأذكياء والمحتملين من جميع أنحاء العالم. ينجب هؤلاء الطلاب إلى التمتع الثقافي والأكاديمي في الكليات والجامعات الأمريكية ويستفدون من البرامج المبتكرة في العديد من تلك المؤسسات التعليمية الأمريكية.

تدير السفارة الأمريكية في المنامة برامج توجيهية قبل المغادرة لاعداد الطلاب للمعيشة والدراسة في الولايات المتحدة. الاتصال بالسفارة في [manamapao@state.gov](mailto:manamapao@state.gov) أو (973) 1724-2700 للجدول الزمني والمواعيد.

نحن ندرك بأن عملية التقدم بطلب الحصول على التأشيرة قد يكون في بعض الأحيان مزعجاً، ولا سيما عندما يتزامن ذلك مع عملية التقدم للجامعات والمنح الدراسية، والاستعداد للسفر والعيش بعيداً عن الوطن.

من المهم جداً التخطيط جيداً لعملية الحصول على التأشيرة وأن تكون جاهزاً لمقابلة الشخصية ولديك وقت كافٍ قبل التاريخ المحدد للسفر.

الدراسة في أمريكا تتطلب تأشيرة من فئة F أو J أو M. يستطيع الزوج/الزوجة والأبناء مرفقتك على تأشيرة F-2 أو J-2 أو M-2 في معظم الحالات.



## جدولة موعد مقابلة التأشيرة

يجب عليك إكمال طلب التأشيرة قبل التسجيل لموعد مقابلة.

لاستمارات طلب التأشيرة الرجاء زيارة الموقع التالي:

<http://bahrain.usembassy.gov/form.html>

يجب تسجيل جميع مواعيد مقابلة التأشيرة إلكترونياً على الموقع التالي:

<http://evisaforms.state.gov/SchedulingSystem.asp>

استمارة I-20 هي وثيقة صادرة عن الكليات، الجامعات، والمدارس المهنية وتتوفر هذه الوثيقة معلومات لإصدار تأشيرة الطالب أو تغيير وضعه.

يوجد عادة وقت انتظار محدد لمواعيد تأشيرات الطلبة، ولكن الوقت اللازم للحصول على التأشيرة قد يتفاوت. احجز موعدك قبل ثلاثة أشهر على الأقل من تاريخ بدأ استمارة I-20.

## قبل موعد مقابلة التأشيرة

- أو الجامعات التي التحقت بها في البحرين أو في الخارج.
- إذا لم تكن ملتحقاً بمدرسة و كنت موظفاً، أحصل على خطابات توظيف تبين التواريخ التي عملت بها، والمسمى الوظيفي والراتب الشهري.
- يجب على جميع مقدمي الطلبات إثبات إقامتهم بالبحرين. ويجب على غير البحرينيين تقديم أوراق ثبت إقامتهم في البحرين بالإضافة إلى إقامة وتأشيرة عودة للبحرين صالحة . يجب على البحرينيين المقيمين خارج البحرين تقديم طلباتهم للسفارة الأمريكية في مكان إقامتهم وليس في البحرين.
- يجب تقديم إثبات وجود رصيد في حسابك للتغطية جميع نفقات السنة الأولى من رسوم دراسية وكتب وتكليف معيشة، كما يجب إثبات توفر المبلغ للسنوات التالية. بالإضافة إلى ذلك يجب تقديم كشف حساب ورسالة توظيف للشخص الذي سيمول دراستك في الولايات المتحدة (مثلاً: الأب، الأم، أو شخص آخر في العائلة).
- الحصول على استماراة القبول الجامعي I-20 من الكلية وتوقيع الاستمارة.
- الذهاب إلى الموقع [www.fmjfee.com](http://www.fmjfee.com) وتسديد رسوم SEVIS (نظام تسجيل الطلاب) وطبع الإيصال.
- تعبئة وتحميل جميع الاستمارات الالزامية والمتوفرة على موقع السفاراة على شبكة الانترنت: <http://bahRAIN.usembassy.gov/visas.html> يتوجب على الطالب تعبئة استماراة طلب تأشيرة نموذج DS-160 بواسطة الكمبيوتر ثم طبع ورقة التأكيد وإحضارها إلى السفاراة في يوم المقابلة.
- إحضار صور شخصية حديثة: إحضار صورتان ملونتان ذات مقاس 5 x 5 سم، تظهر الوجه كاملاً ومواجهاً للكاميرا بصورة مباشرة مع خلفية بيضاء. الرجال يجب أن يكونوا كاشفي الرأس أما النساء فيجب أن يكون خط الفك والشعر ظاهراً بصورة واضحة.
- جمع وترتيب جوازات السفر الحالية والقديمة.
- تنظيم كشوف العلامات من جميع المدارس الثانوية والكليات



لا تنسى ...:

- يمكن للمتقدمين بطلب التأشيرة تقادير أو تقديرات كثيرة من التأخير في عملية الحصول على التأشيرة عن طريق الإعداد المسبق و الجيد للمقابلة.
- إن رسوم طلب الحصول على التأشيرة هي 140 دولار أو 53 دينار بحريني، وتدفع قبل المقابلة وتغطي النفقات التي تدخل ضمن نطاق استكمال إجراءات التأشيرة وهي غير قابلة للإسترداد.
- مزيد من المعلومات عن إجراءات الحصول على التأشيرة يمكن الحصول عليها من:  
[http://travel.state.gov/visa/temp/types/types\\_1268.html](http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1268.html)

## في يوم مقابلة التأشيرة

### 3. معلم، يعتمد على المعالجة الإدارية: قد يتطلب طلب

معالجة إدارية قبل الحكم النهائي على يد الموظف القنصلي. سيقوم القنصل بإبلاغكم كتابياً بأن طلبكم معلم ويبعده إليك جواز سفرك. قد يتضمن الأمر بعض الأحيان مدة إضافية لاستكمال الإجراءات حسب القانون الأمريكي ولا يمكن الإسراع في عملية استكمال الإجراءات أو التخلص منها. ونحن لا نستطيع أن نضمن بصورة أكيدة المدة المطلوبة لاستكمال الإجراءات لأي طلب محدد. لذلك فإننا ننصحك بأن لا تقوم بشراء تذكرة السفر الغير قابلة للتغيير أو الغير قابلة للاسترداد أو القيام بعمل خطط سفر غير مرنة قبل إصدار التأشيرة بصورة فعلية.

4. رفض: تم رفض منحك التأشيرة. إذا تم رفض منحك التأشيرة فأنك لا تستطيع استئناف قرار الرفض ولكن يمكنك إعادة التقديم مرة أخرى في أي وقت.

- إحرص على الوصول في الوقت المحدد وحسب الموعد الذي تسلمه عن طريق الانترنت.
- تحلى بالصبر. يتم إجراء المقابلات الشخصية لعشرات من المقدمين، وفي بعض الأحيان قد يتطلب منك الأمر الانتظار قبل أن يحين موعد إجراء مقابلتك.
- كن مستعداً. يجب أن تكون جميع النماذج المطلوبة معينة وموثقة قبل رؤية المسؤول القنصلي.
- أجب على الأسئلة المطروحة عليك. سيقوم المسؤول القنصلي بتوجيهه عدة أسئلة لك، وهو مهم بمعرفة أشياء عنك، مثل لماذا تريد السفر إلى الولايات المتحدة وما هي الأهداف التي تسعى لتحقيقها من وراء ذلك.

### في نهاية المقابلة، قد تحدث أربعة أمور:

- مقبول: يأخذ المسؤول القنصلي جواز سفرك ويعطيك موعد لاستلامه. هذا يعني أن طلبك مكتمل.
- معلم، يعتمد على المعلومات الإضافية: إذا طلب منك موظف القنصلية وثائق إضافية عند مقابلتك سيتم إعلامكم كتابياً وملفك سيتم تعليقه لحين ورود المعلومات المطلوبة. يمكنك ترك وثائق إضافية في قسم الاستقبال موجهة إلى القسم القنصلي، شريطة أن تكون قد كتب عليها إسمك ورقم جواز سفرك. بعد الإنتهاء من مراجعة مستنداتك سيقوم موظفو القنصلية بالإتصال بك.

### سؤال وجواب

**ما هو الوقت المطلوب للحصول على التأشيرة بعد انتهاء المقابلة؟**

يعتبر كل طلب من طلبات الحصول على التأشيرة طلب مستقل، ويعتمد طول مدة استكمال الإجراءات على عدة عوامل. تجهيز التأشيرات قد يستغرق عدة أسابيع، وفي بعض الحالات قد تستغرق مدة أطول. لذلك فمن المهم التخطيط مسبقاً وجدولة موعد المقابلة قبل شهرين على الأقل من التاريخ المحدد للسفر.

### لا تنسِ ...:

يستطيع حاملي تأشيرات الدراسة دخول الولايات المتحدة قبل تاريخ بدء البرنامج بمدة ثلاثة أيام فقط.

• قد تمنعك أي مخالفة للقانون ضمن فترة إقامتك بتأشيرة طالب من إكمال دراستك في الولايات المتحدة.

## برامج التبادل

ترعى حكومة الولايات المتحدة الأمريكية عدداً من برامج التبادل التعليمي والثقافي التي تعطي الطلاب والباحثين البحرينيين فرصة الدراسة وإجراء البحث في الولايات المتحدة، وكذلك الطلاب والباحثين الأمريكيين فرصة الدراسة وإجراء البحث في البحرين. هذه البرامج متوفرة للمواطنين البحرينيين المقيمين في مملكة البحرين والذين لا يحملون الجنسية الأمريكية.

### للطلاب المهتمين بالدراسات الجامعية

#### برنامج الشرق الأدنى وجنوب آسيا (NESA) لتبادل المنح الدراسية :

برنامج الشرق الأدنى وجنوب آسيا (NESA) لتبادل المنح الدراسية للطلاب الجامعيين الغير متخرجين لمدة سنة اكاديمية واحدة في الولايات المتحدة غير شاملة شهادة تخرج. يتم تسجيل الطلاب ببرنامج جامعي بدوام كامل للدراسة والعيش في الحرم الجامعي مع نظرائهم الأمريكيين. يجب على المتقدمين أن يكونوا بارعين في اللغة الإنجليزية، ولهم إهتمامات قوية للتعرف على الولايات المتحدة.

<http://bahrain.usembassy.gov/undergexchprogr.html>

#### برنامج MEPI للقيادة الشبابية:

برنامج MEPI للقيادة الشبابية عبارة عن برنامج قيادي تدريبي شامل يغطي كامل التكاليف ويستمر لمدة خمسة أسابيع في الولايات المتحدة، وهو للطلبة الجامعيين في البحرين وغيرها من بلدان الشرق الأوسط.

<http://bahrain.usembassy.gov/mepistudentleaders.html>

### للطلاب المهتمين بالدراسات الجامعية العليا:

#### جائزة فولبرايت الدولية للعلوم والتكنولوجيا:

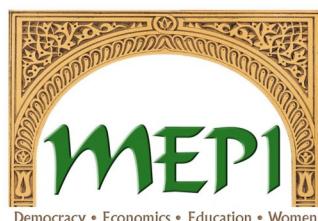
تهدف جائزة فولبرايت للعلوم والتكنولوجيا لأن تكون واحدة من أعرق المنح العالمية الأمريكية في العلوم والتكنولوجيا. هذه الجائزة هي لدراسة الدكتوراه في واحدة من أشهر المؤسسات التعليمية الأمريكية في العلوم والتكنولوجيا أو الهندسة.

<http://foreign.fulbrightonline.org/scienceandtech.html>

#### برنامج فولبرايت للدراسات الجامعية العليا:

يرعى مكتب الشؤون التعليمية والثقافية في وزارة الخارجية الأمريكية برنامج فولبرايت للطلاب وتتولى مؤسسة AMIDEAST إدارته. يقام هذا البرنامج للطلبة البحرينيين الفرصة لمتابعة دراساتهم العليا ونيل درجة الماجستير في الولايات المتحدة ، كما يعطيمهم الفرصة أيضاً لبناء مهاراتهم القيادية وتعزيز مستوى الناقد الثقافي مع الأمريكيين.

[http://bahrain.usembassy.gov/fulbright\\_program.html](http://bahrain.usembassy.gov/fulbright_program.html)



## للمهنيين في منتصف حياتهم المهنية أو العلماء:

### برنامج فولبرايت لمساعد مدرس اللغة الأجنبية:

إن هدف هذا البرنامج هو تقوية وسائل تعليم اللغات الأجنبية في الكليات والجامعات الأمريكية وبنفس الوقت توفير الفرصة لمدرسي اللغة الانجليزية من البلدان الأخرى لتطوير مهاراتهم التدريسية وزيادة كفاءتهم في اللغة الانجليزية وكذلك إثراء معرفتهم عن الثقافة والعادات الأمريكية. يقوم المشاركون في برنامج (FLTA) بتدريس اللغة العربية لمدة فصلين دراسيين.

<http://flta.fulbrightonline.org/about.html>

### برنامج فولبرايت للباحث الزائر:

منح فولبرايت للباحث الزائر متوفرة للباحثين البحرينيين من أجل إجراء بحوث أو إلقاء محاضرات في الولايات المتحدة لمدة من ثلاثة أشهر إلى سنة واحدة. يقدم البرنامج نحو 800 منحة سنوياً إلى الباحثين الزائرين.

[http://www.cies.org/vs\\_scholars/vs\\_awards/](http://www.cies.org/vs_scholars/vs_awards/)

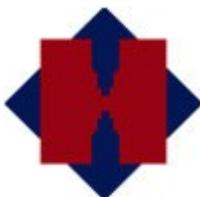


### برنامج فولبرايت للزائر المتخصص: الافتتاح المباشر على العالم الإسلامي

يهدف برنامج فولبرايت للزائر المتخصص إلى تعزيز الفهم عن العالم الإسلامي وعن الحضارة الإسلامية عن طريق توفير فرص للمؤسسات التعليمية الأمريكية العليا لاستضافة متخصصين من العالم الإسلامي على برامج قصيرة المدة لإلقاء المحاضرات المكثفة والتواصل مع الجمهور الأمريكي.

[http://www.cies.org/Visiting\\_Specialists/](http://www.cies.org/Visiting_Specialists/)

يرجى زيارة موقع السفارة على شبكة الانترنت (<http://bahrain.usembassy.gov>) للمزيد من الفرص وللمعلومات عن المتطلبات والمواعيد النهائية.



### برنامج زمالة هيوبرت همفري:

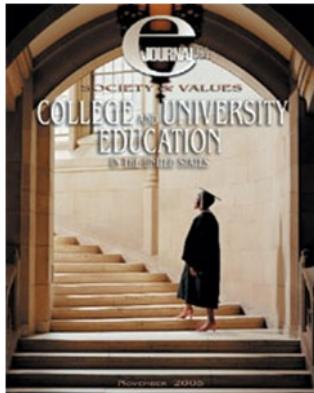
يقوم برنامج زمالة هيوبرت همفري باستقطاب المهنيين من بلدان العالم إلى الولايات المتحدة لمدة سنة دراسية واحدة من أجل اكتساب الخبرات المهنية في تخصصاتهم وتأسيس شراكات وعلاقات طويلة وبناءة مع أقرانهم الأمريكيين ، الأمر الذي يساعد على تعزيز تبادل المعرفة والفهم المشترك في جميع أنحاء العالم.

[http://bahrain.usembassy.gov/humphrey\\_fellowships.html](http://bahrain.usembassy.gov/humphrey_fellowships.html)

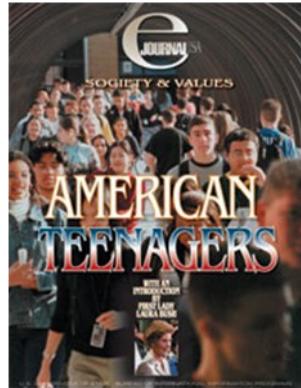
## موارد إضافية عن الدراسة في الولايات المتحدة الأمريكية:

### الراهقون الأمريكيون

التعليم في الكليات والجامعات في الولايات المتحدة



<http://www.america.gov/publications/ejournalusa.html#1105>



<http://www.america.gov/publications/ejournalusa.html#teenagers>

مراكم في الولايات المتحدة الأمريكية



<http://www.america.gov/publications/ejournalusa.html#0905>

تتوفر هذه المطبوعات في  
السفارة الأمريكية في  
البحرين

### كتيبات من سلسلة EDUCATIONUSA: إذا أردت الدراسة في الولايات المتحدة

الإنجليزية:

<http://www.educationusa.state.gov/home/publications#english>

الترجمات العربية:

<http://www.educationusa.state.gov/home/publications#arabic>

كتيب 1 - الدراسات الجامعية الأولى

كتيب 2 - الدراسات العليا والاحترافية والأبحاث

كتيب 3 - الدراسة القصيرة الأمد، برامج تعليم اللغة  
الإنجليزية، التعليم عن بُعد، والاعتماد



## هل درست في الولايات المتحدة؟

يحتفظ مكتب الاستشارات التعليمية بقاعدة بيانات لخريجي الكليات والجامعات الأمريكية المعترف بها من قبل وزارة التربية والتعليم الأمريكية. إذا كنت تود إضافة اسمك فقم بإرسال المعلومات التالية بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

[manamapao@state.gov](mailto:manamapao@state.gov)

- الاسم
- الجنسية
- الكلية/الجامعة الأمريكية التي درست فيها
- سنة التخرج
- الشهادة التي حصلت عليها
- التخصص
- هل ترغب أن يتم الاتصال بك في المستقبل؟ (نعم/لا)
- البريد الإلكتروني
- رقم الهاتف الجوال
- المدينة التي تقيم بها



### هل سبق وشاركت في أحد برامج التبادل التعليمي والثقافي التي ترعاها الحكومة الأمريكية؟

إذا كنت قد شاركت، فلا تنسي أن تتضمن إلى رابطة المشاركين في هذه البرامج. هذه الرابطة هي عبارة عن موقع الكتروني على شبكة الانترنت لجميع المشاركين في برامج التبادل التعليمي والثقافي والمؤسسات المضيفة لهم. للانضمام الرجاء زيارة موقع <http://alumni.state.gov>



### التوثيق أو التصديق على شهادة أمريكية:

يرجى ملاحظة أن السفارة الأمريكية في المنامة لا تقوم بتوثيق أو تصديق الشهادات الأكademie الأمريكية. للحصول على معلومات عن هذه العملية الرجاء زيارة الموقع التالي:

[http://travel.state.gov/law/info/info\\_606.html](http://travel.state.gov/law/info/info_606.html)

## الملحوظات



وزارة الخارجية الأمريكية

سفارة الولايات المتحدة الأمريكية

المستشار التعليمي

مكتب الشؤون الثقافية والإعلامية

المنامة، البحرين

هاتف: +973 1-724-2700

فاكس: 973-1727-2594

[manamapao@state.gov](mailto:manamapao@state.gov)

## شكر وتقدير

تقدّم السفارة الأمريكية في البحرين بالشكر والتقدير للبعثة الأمريكية في المملكة العربية السعودية لوضع مقدمة هذا الكتيب ول توفير النص والرسومات التوضيحية فيه بالتعاون مع سلسلة كتب "إذا أردت الدراسة في الولايات المتحدة" التي قامت بنشرها وزارة الخارجية الأمريكية.



سفارة الولايات المتحدة الأمريكية

مكتب الشؤون الثقافية والإعلامية

المنامة، البحرين

<http://bahrain.usembassy.gov/>